古者三皇五帝治國之道。首重農桑。興學校次之。蓋重農桑者。足衣食也。興學校者。育人材也。自歐風東漸。吾國人民。皆知人才爲强國興家之大本。迺來廣東全省。各州各縣。學堂林立。莘莘學子。蓬蓬勃勃。如春草之發萌芽。大有日新月異景象。前三載台山中學告成。皆藉美洲與加屬僑胞鼎力集資。我開邑人士。見台山之商風可羨。皆有當仁不讓之志公推吳在民先生。遍遊美洲與加奔大。亦募捐建中學之欵。以栽培闔邑之青年。四處奔馳。募得三十萬金有奇。并治匪費。亦有二萬金之外。他日人材不顯。盜賊肅清。皆吳君之力也。吳君爲邑人奔走數年。披星帶月。沐雨櫛風。身任義務。憑三寸之舌以成功。而所募之欵。盡委諸于各埠支部收齊然後轉寄總部。一毫不經其手。以表清白。更是難能可貴。今歲功成歸國。開邑紳商人士。在香港公園。開金邑歡迎兼演說大會。是日天氣晴明。衣冠整肅。人山人海。接踵摩肩。花色鮮煌。若鋪富貴之錦。鳥聲清亮。如奏賀喜之笙。演說則舌燦蓮花。鼓掌則歡聲雷動。誠開邑今昔高慶之巨擘也。本館爲闔邑增光起見。是以搜羅當日之盛典攝而影之。以彰我開邑育材之成績。凡我開僑。宜購一幅以留紀念。每幅五毫五仙。十寸之闊。郵費在內。速宜購之。以先覩爲快也。

雲高華埠廣東街口對面　周耀初影相館啟

Yucho Chow Studio, 23 Pender W., Phone Sey. 5174, Vancouver, B.C.

佐治旅館
大治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠維街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與埠其爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五O

醫士余躍瀾寓
司理　余朋和
鄭福滋　啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥永安藥房

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罎七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罎一元武溪蛤蚧大補茶每劑三元四第一應驗脚氣丸每罎七毛五壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罎一元第一應驗痔瘻丸每罎壹元自製斷根癬藥每罎五毛花柳疳疔掃毒丸每罎一元止咳化痰藥膏每兩三毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻醉藥發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
鋪在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩麼）一四〇四

華埠　寄沽自理
司理人楊金樹　葉昌全啟

圖新軒
諸君光顧格外克己依期無悞

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver, B. C.
司理林立業啟

存心軒鑑驗嘗丹丸散發售
曹統新內外方脉跌打雜症醫生

○丸散太多不能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方法
通訊處 C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英屬代理處
雲高華埠　活生藥行
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元
Watsan Co.
此丸之性解毒最靈　紅雲血癬　毒伏五臟
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬疥癩　粟瘡毒疔　飛揚天泡　浸淫毒病
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應
微力搽擦　取效神速

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二角
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　油蟲濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角虱毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蛇蟻　血癬等屬
微力搽擦　取效神速　水不再發　能清手續

○跌打積瘀作痛丸　每兩銀一元五　每料十九元
不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處歷年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣廳行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸崩治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

○立即止痛散　每樽四毛
止痛止痛　氣力最雄　斷續折骨　跌打刀傷　束瘀蠱患
日久成風　火燒水烙　砲礮毒攻　邪風壓節　火爍脚腫
風火牙患　小腸氣冲　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小疳癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

○誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）
統新大國[illegible]偉鑾弟前日誤染花柳惡症初起日濁復見週身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動[illegible]其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今兒良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常請奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付昆銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納盼望頌醫安 On Chong, Apartado 15, EnSerada B.C. Mexico
旅墨國弟梁容京上

○我証此散不愧名爲立即止痛（來函照錄）
曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二罎轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證畫俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罎以爲防身之用是荷此請
John Lee, 116 S. Liberty St, Jackson, Tenn.
弟勞國振上言

○積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康
曹統新先生鑒敬啟者弟旅美昆市省山亞寸埠兵營拾五大隊隊處 15th U.A Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex 一素營餐館之業偶因觸傷小腸激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌損風通散一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請
廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

生隆參茸王桂藥材
蛇二鞭藥酒每罎二元半

▲腰痛獨步藥水每罎二元
解扶元搜毒藥　凱每磅兜
神効白濁藥水　每罎凱
外射白濁止痛水　每罎凱
五淋白濁止痛丸　每罎凱
花柳疳疔濁毒丸　每罎凱
花柳疳疔骨痛丸　每罎凱
痙紅月婆毒妙丸　每罎凱
皮膚濕毒止癢水　每罎凱
跌解內臟濕毒丸　每兩凱
婦科合歡種子丸　每盒兜
婦科壯元續嗣丸　每罎凱
始創婦科阻孕丸　每盒凱
刀傷止痛生肌水　每罎凱
壯陽久戰遲步丸　每罎凱

秘製紅雲藥酒
壯陽煖腎遲少丸　每盒凱
兔鹿滋陰丸　每盒凱
補腎壯陽酒　每罎凱
紅蛤蚧大補藥水　每罎凱
夜夢遺精強腎丸　每盒兜
無夢滑精補腎丸　每盒凱
專治久年虛濁丸　每盒兜
小腸氣痛斷根丸　每罎凱
心腹痛無價金丹　每罎兜
心胃痛藥水　每罎兜
化痰順氣止嗽丸　每罎凱
久瘧傷症調補丸　每盒凱
跌打運魂丸軟　每個凱
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

▲補腎丸
壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

參茸三鞭補腎丸
KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

趙邦立統籌內外全精花柳雜症專門
電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Big Lung Lin, 26 Pender St W. Vancouver B.C.

▼（○）徵集五洲洪門懇親大會意見書

自海禁大開吾人智識進步有一日千里之勢凡欲謀國家福利等事業非合大羣而不可比年以來邑界姓界與僑界等人士莫不組織社會以互相聯絡解內紛禦外侮一舉而兼善焉惟是向日發起組織等人士日久玩生社會遂全中落是誠一大憾事邇來各界社會盛行懇親之舉聯感情而敦舊誼起懦志以奮雄心此誠刻不容緩之手續也我洪門自反正之功告成政府褒獎久已爲正式社會其誰不知凡我同人從此宜加意講求勉力做救國工夫以報政府知遇之隆而光先烈之緒舊歲在雲高華開全埠懇親大會時各堂代表僉謂洪門昆仲遍于四方非開五洲洪門懇親大會難以互相聯絡惟是事體重大若不徵集海外同人公意難以興辦俟公意稍有頭緒然後擬懇親章程再行籌商大衆斟酌損益方能實際施行是以先字達知　貴堂昆仲許可與否祈早賜字回覆不勝企望之至專此順請

公安

發起意見各列于後
(一)地點　在上海
(二)費期擇雙十節
(三)每會員額美銀一元爲懇親費
(四)各堂派員回上海不拘多寡其來往費用不得在懇親費動支
(五)代表限七月末旬須到上海預先佈置懇親大會事宜
(六)各代表到上海其上落車費與食宿費由公家支消至閉會止
本坎屬欲派委代表一名或四名貴國派委代表若干名亦勞貴總堂賜報可也

維城致公總堂啟

在雲埠開設卅多年
大小時欵鐘鏢
兼辦各國名廠
廣珍老鋪
專用足金巧造時欵
珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告
啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話矢磨一八五二
四壹零四L
司理人馬心喜
劉孔正　披露

愛用國貨國民唯一天職
購彩壹文國貨即爲國家振興工藝一點爲數雖小關係甚大愛國僑胞幸勿等閒視之
請用國貨孔雀嗲
超等牙粉
加拿大分發處　雲埠・輔行・萬春藥局・域埠・裕綸德記・每罎二毛五發行相宜
中國香港　孔雀嗲香品公司製造

雲埠滋保堂酒莊
TSE BO TONG
3741 Pender St. W.　Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式藥酒出售
滋補衛生藥酒
壯陽三鞭藥酒
延年百歲藥酒
滋陰蛤蚧藥酒
祛風虎骨藥酒
參茸熊掌藥酒
浸生紅蛇仔酒
俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞
又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
雲高總經理
華埠批發處　滋保堂酒莊李世璠謹啟

通訊處
D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C.
Phone 241

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費
張天成一元五　黃瑞洪二元　馬德仕二元
鄭連榮二元二五
張椿宏一元二五　關國就壹元　司徒熾五元　張文暢二元
張椿增二元　陳瑞武元
關已酉壹元　張俊秀壹元

▲館肆啓事
地摩始晏紳公司善理喪事及以香料殮屍
本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜
電話二四一
本公司設在二埠第六街卅六號門牌
司理佛打利氏